

COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS



Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture



Organisation
mondiale de la Santé

F

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie - Tél: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

Point 7 (c) de l'ordre du jour

CX/PR 12/44/10
février 2012

PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES

COMITÉ DU CODEX SUR LES RÉSIDUS DE PESTICIDES

44^{ème} Session

Shanghai, République populaire de Chine, 23 - 28 Avril 2012

AVANT-PROJET DE REVISION DE LA CLASSIFICATION CODEX DES PRODUITS DESTINES A L'ALIMENTATION HUMAINE ET ANIMALE A L'ETAPE 4: GROUPES DE PRODUITS VEGETAUX SELECTIONNES

Les gouvernements et organisations internationales intéressés désireux de soumettre leurs commentaires sur ce qui est repris ci-dessus (voir Annexes I à III) sont invités à le faire par écrit adressé à: Mme Duang Lifang, Institut pour le contrôle des produits agrochimiques, ministère de l'Agriculture (ICAMA), R.P. de Chine, fax: +86-10-59194252, courriel: ccpr@agri.gov.cn, avec copie adressée au: Secrétariat, Commission du Codex Alimentarius, Programme mixte FAO/OMS sur les normes alimentaires, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie, par courriel codex@fao.org ou Par fax: +39-06-5705-4593 avant le 31 mars 2012.

Révision de la Classification Codex des produits destinés à l'alimentation humaine et animale Groupe de produit à l'étape 4

Proposition concernant trois groupes de produits végétaux: Brassica (rave et chou), Choux cabus et choux à rameaux florifères (010), Légumes feuillus (y compris légumes feuillus du genre brassica) (013) et légumes tiges et à côtes (017)

Contexte

1. Lors de la 43^{ème} session (2011), le Comité est convenu de rétablir le Groupe de travail électronique (GTE) sous la conduite des Pays-Bas et des Etats-Unis d'Amérique, travaillant uniquement en langue anglaise, pour qu'il prépare un nouvel avant-projet sur les groupes de produits végétaux.¹

2. Les propositions pour les groupes révisés des Brassica (rave ou chou), choux cabus, choux à rameaux florifères, légumes feuillus (y compris les légumes feuillus du genre brassica) et les légumes tiges et à côtes ont été soumis au GTE pour examen. Les propositions pour les groupes de produits révisés sont amendés conformément aux commentaires reçus. Seule la République de Corée a soumis des commentaires sur les propositions. Les propositions pour les groupes de produits révisés sont présentées à l'Annexe I, II et III. Les documents de travail contenant d'autres informations contextuelles sont disponibles sur demande.

Légumes du genre Brassica (rave ou chou), choux cabus, choux à rameaux florifères

3. Le groupe révisé proposé « Légumes du genre Brassica (raves ou chou), choux cabus, choux à rameaux florifères » est repris à l'Annexe I.

4. Le groupe 010 « Légumes du genre brassica (raves ou chou), choux cabus, choux à rameaux florifères » est divisé en 3 sous-groupes:

10A Brassica à rameaux florifères

10B Brassica cabus

10C Brassica tige

¹ REP11/PR, par. 101.

Dans la classification actuelle, des codes sont disponibles pour le groupe des brassica à rameaux florifères et choux cabus. La CE a elle aussi des sous-groupes séparés pour les brassica à rameaux florifères et les brassica cabus. Les Etats-Unis n'ont pas de sous-groupes dans leurs projet révisé pour le groupe brassica surmonté d'une tête et légumes tiges. C'est pourquoi il est proposé de créer les sous-groupes susmentionnés.

5. Aucun nouveau produit n'est proposé pour être repris dans le groupe des brassica (raves ou choux) et brassica cabus. Seuls quelques synonymes des produits existants sont inclus.

6. Dans la classification actuelle le produit « brocoli chinois » est repris sous le produit VB 0042 Brassica à inflorescence qui comprend les brocoli, brocoli chinois et chou-fleur. Les Etats-Unis proposent dans leur projet de proposition d'inclure le brocoli chinois dans le sous-groupe des légumes feuillus du genre brassica dans le groupe des légumes feuillus, en raison de la morphologie du produit qui est plutôt de nature feuillue que présentant une tête serrée similaire aux autres membres de ce groupe et peut présenter des résidus plus élevés que les produits représentatifs. Le groupe de l'UE groupe aussi sous brocoli, les produits calabrais, brocoli chinois, brocoli-rave (rapini). Le brocoli-rave est de forme similaire au cultivar chinois *Brassica oleracea* appelé *kailan*

Il est proposé de déplacer le brocoli chinois et le brocoli-rave dans le groupe des légumes feuillus, sous-groupe légumes-feuilles.

7. Dans la classification actuelle, le produit « Chou chinois (type Pe-tsai) » est placé dans le groupe des légumes feuillus. Les Etats-Unis proposent dans leur projet de proposition d'inclure le chou chinois (napa) dans le groupe des légumes du genre brassica en raison de son aspect similaire aux choux cabus (il forme aussi une tête):. L'UE groupe le chou chinois dans le groupe des légumes du genre brassica (brassica feuillus).

Il est proposé de déplacer le chou chinois (type Pe-tsai) dans le groupe des légumes du genre brassica, sous-groupe chou cabus.

8. Dans la classification actuelle, le « chou-rave » est placé dans le groupe des légumes du genre brassica (raves ou choux) et choux cabus, choux à inflorescence. La définition des légumes du genre brassica (raves ou choux) et choux cabus, choux à inflorescence de la Classification Codex, comporte aussi les brassica-tige. Les Etats-Unis dans leur projet de proposition proposent d'inclure le chou-rave dans le groupe des légumes-tige et à côtes, parce que le chou-rave présente une tige bulbeuse entièrement exposée aux pesticides et peut présenter un niveau de pesticides supérieur aux produits représentatifs. L'UE classe le chou-rave comme produit séparé dans le groupe des légumes du genre brassica.

Il est proposé de maintenir le chou-rave en tant que produit séparé dans le groupe des légumes du genre brassica (raves ou choux), choux cabus, choux à inflorescence.

9. La République de Corée aimerait inclure le chou Kimchi comme référence pour le chou chinois (type Pe-tsai).

Légumes feuillus (y compris légumes feuillus du genre brassica)

10. Le groupe révisé proposé « légumes feuillus (y compris légumes feuillus du genre brassica) » est repris à l'Annexe II.

10. Le groupe 006 « Légumes feuillus (y compris les légumes feuillus du genre brassica) » est divisé en 5 sous-groupes,

013A Légumes-feuilles

013B Légumes feuillus du genre brassica

013C Feuilles de légumes-racines et tubercules

013D Feuilles d'arbres, arbustes et rampants-grimpants

013E Légumes feuillus aquatiques

12. Dans la classification actuelle, les légumes feuillus du genre brassica sont déjà classés dans ce groupe

Il est proposé de créer un sous-groupe séparé des légumes feuillus du genre brassica. Il est également proposé de créer un sous-groupe des légumes feuillus de légumes-racines et tubercules (produits destinés à l'alimentation humaine) conformément à la proposition des Etats-Unis.

13. Les légumes aquatiques (Kangkung) sont repris dans l'actuel groupe des légumes feuillus.

Il est proposé de créer un sous-groupe pour les légumes feuillus aquatiques. On pourrait aussi envisager de créer un nouveau groupe de produits « légumes aquatiques ».

14. Les feuilles d'arbres, arbustes et rampants-grimpants sont repris dans l'actuelle classification (Feuilles de raisin et feuilles de papaye).

Il est proposé d'inclure un sous-groupe pour les feuilles d'arbres, arbustes et rampants-grimpants

15. Les produits existants dans le groupe des légumes feuillus sont répartis dans les sous-groupes proposés ci-dessous:

013A Sous-groupe légumes-feuilles:

- Amarantes
- Courgette Blackjack
- Blette
- Cerfeuil
- Chicorée amère (cultivars verts et rouges)
- Mâche (Salade de blé)
- Laitue romaine
- Pissenlit
- Oseille
- Chicorée endive
- Chénopode
- Laitue pommée
- Laitue à cueillir
- Tétragones (épinard de Nouvelle Zélande)
- Belle-dame (arroche)
- Feuilles de plantain
- Pourpier
- Pourpier d'hiver
- Sonchus
- Epinard
- Epinard, indien

013B Légumes feuillus du genre brassica:

- Brocoli chinois (de légumes du genre brassica)
- Chou chinois

- Choi sum
- Cresson alénois
- Moutarde brune
- Mizuna
- Chou frisé
- Komatsuma
- Verts de moutarde
- Bok choy
- Feuilles de radis
- Verts de colza
- Roquette (Arrugula)
- Verts de rutabaga
- Fanes de raves
- Cresson de fontaine

013C Feuilles de légumes-racines et tubercules:

- Feuilles de cassave
- Feuilles de salsifis
- Feuilles de patate douce
- Herbage de malanga
- Feuilles de taro

013D Feuilles d'arbres, arbustes, grimpants/rampants:

- Feuilles de raisin
- Feuilles de papaye

013E Légumes feuillus aquatiques:

- Kangkung

16. Autres produits existants qui ne sont pas inclus dans l'un des sous-groupes susmentionnés:

- VL 0421 Feuilles de margose (*Momordia charantia*). Dans le projet élargi du système de groupage des cultures américain, ce produit n'est pas inclus dans le groupe des légumes feuillus, parce qu'il ne correspond pas vraiment à l'un des sous-groupes proposés en raison de la morphologie des feuilles. Il doit être envisagé de créer un nouveau sous-groupe de feuilles de cucurbitacées. D'autres nouveaux produits pourraient aussi être inclus dans ce sous-groupe, comme les feuilles de margose (courge amère), chayotte, gourde comestible et potiron.
- VL 0461 Feuilles de bétel (*Piper betle*). Ce produit n'est pas inclus en raison de son caractère cancérigène.

- VL 0462 Lyciet de Chine (*Lycium Chinense*). Ce produit est principalement utilisé pour le thé. Il est nécessaire d'obtenir confirmation que les feuilles sont utilisées comme légume en Chine.
- VL 0467 Chou chinois (type pe-tsai) (chou céleri est déplacé dans le groupe des légumes du genre brassica)
- VL 0484 Mallow (*Malva* spp.). Ce produit est principalement utilisé pur parfumer les plats. Il faut envisager d'inclure ce produit dans le groupe des herbes aromatiques..
- VL 0471 Populage des marais (*Caltha palustris*) Cette plante est une herbe vénéneuse (renonculacée).
- VL 0487 Morelle noire (*Solanum nigrum*). Une confirmation est nécessaire que ce produit est utilisé comme légume. (Selon Wikipedia: en Grèce les feuilles constituent l'un des ingrédients inclus dans la salade de légumes cuits appelée Horta)
- VL 0489 Piper auritum (contient du safrole qui est cancérigène); *P. umbellatum* (appelé aussi bois d'anisette)(utilisé pour parfumer les ragoûts nigérian (Wikipedia)). Ce produit est l'un des produits repris entre crochets dans le groupe révisés des herbes aromatiques (à l'étape 7). Il est proposé à l'avenir de le transférer au groupe des herbacées.
- VL 0491 Phytolaque (aussi appelée épinard de Cayenne) Les feuilles de ce produit sont vénéneuses
- VL 0446 Hibiscus sabdirafa (ou oseille de Guinée, roselle) Les feuilles vertes sont utilisées comme version épicée des épinards (Wikipedia) Son importance commerciale doit être confirmée.
- VL 0499 Crambe maritime (ou chou marin). Ce produit est transféré au groupe des légumes-tiges et à côtes
- VL 0500 Feuilles de senna. Ce produit est utilisé en médecine et non pas comme aliment
- VL 0479 Mizuna est un produit qui contient plusieurs produits, qui sont actuellement répartis sur plusieurs sous-groupes. La proposition est de supprimer ce produit et de ne placer que les différents produits individuels.
- VL 478 Moutarde brune est incluse dans VL 485 Verts de moutarde.

17. Les nouveaux produits proposés pour être inclus dans le groupe des « Légumes feuillus »

Dans le sous-groupe 013A « Légumes-feuilles »:

- Soude commune
- Aster, Indes
- Platycodon chinois, feuilles
- Cleome gynandra (aussi appelée chou africain)
- Cham-chwi
- Cham-na-mul
- Chipilin
- Feuilles comestibles du chrysanthème
- Cosmos
- Dol-nam-mul
- Ebolo
- Fameflower
- Célosie

- Salicorne
- Huauzontle (compris dans chénopode)
- Carpobrotus edulis (aussi appelée crocs de socière)
- Jute
- Laitue, amère
- Épinard cardon
- Asystasia gangetica

Dans le sous-groupe 013B " Légumes feuillus du genre brassica ":

- Feuilles de maceron
- Chou d'Abyssinie
- Crambe maritime
- Chou chinois aplati
- Cresson de montagne
- Salade de Hannover
- Maca
- Moutarde violette
- Capsella bursa-pastoris (aussi appelée molette à berger)

Dans le sous-groupe 013C « Feuilles de légumes-racines et tubercules »:

- Feuilles de chayotte
- Moutarde, tubercule chinois
- Melientha
- Raiponces, feuilles
- Feuilles d'Ulluque
- Gynura auranticaca
- Feuilles d'igname

Dans le sous-groupe 013E « Légumes aquatiques feuillus »:

- Neptuna oleracea

18. La majorité des nouveaux produits trouve son origine dans le système de groupage élargi des Etats-Unis par l' International Crop Grouping Consulting Committee (ICGCC).

À partir du projet de révision limité, les produits suivants ont été proposés pour inclusion dans ce groupe:

- Fameflower dans le sous-groupe « légumes-feuilles »
- Meleintha dans le sous-groupe "Feuilles d'arbres feuillus, arbustes rampants/grimpants »
- Neptunia oleracea dans le sous-groupe: « Légumes aquatiques feuillus

19. Il est proposé d'inclure la chicorée provenant du groupe des légumes-tiges et à côtes dans ce groupe et dans le sous-groupe des « feuilles de légumes-racines et tubercules »

20. VL 0475 Oseille (*Rumex* spp.) se trouve actuellement dans le groupe des légumes feuillus. HH 0746 Oseille commune (*Rumex* spp.) est incluse dans le groupe des herbacées. Il faut envisager de transférer l'oseille commune dans le groupe des légumes feuillus sous le produit Oseille.

21. La République de Corée a proposé plusieurs nouveaux produits: Cham-ssuk, Dang-gwi, feuilles de Perilla (incluse dans le groupe révisé des herbacées), San-ma-neul (est un *allium* et devrait être inclus dans le groupe des légumes bulbes), feuille et Sun-cha (*Brasenia*) et synonymes et noms scientifiques pour Cham-chwi et Cham-na-mul.

Légumes-tiges et à côtes

22. Le groupe révisé de produits « légumes-tiges et à côtes » est repris à l'Annexe III.

23. Les produits de ce groupe sont répartis en 3 sous-groupes:

17A Légumes-tiges et à côtes – sous-groupe tiges et pétioles

17B Légumes-tiges et à côtes – sous-groupe des jeunes pousses

17C Légumes-tiges et à côtes - Autres

24. Le groupe des légumes-tiges et à côtes comporte des produits très différents, qui rendent très difficile la création de sous-groupes. Il est proposé de créer des sous-groupes sur base de la morphologie, de la pratique de croissance et du comportement possible des résidus dans les produits. La proposition de créer des sous-groupes n'est pas faite conformément à la proposition des États-Unis. Les sous-groupes des États-Unis sont « Légumes-tiges et à côtes: Agave; Asperge; Pousses de Bambou; Cactus; Laitue chinoise; Fenouil, feuilles fraîches et tige; Crambe maritime; Chou-rave; Cœur de palmier; Bardane, fanes comestible; Cardon; Céleri; Céleri chinois; Fui; Rhubarbe; Udo; Zuiki). Les classifications dans d'autres pays ne comptent pas de sous-groupes dans le groupe des légumes-tiges et à côtes.

25. Dans cette proposition une partie des produits sont de jeunes pousses et d'autres sont des légumes-tiges et à côtes adultes dont les feuilles sont parfois aussi consommées. Les jeunes pousses sont récoltées peu de temps après leur sortie du sol et les feuilles ne sont pas déroulées ou le sont partiellement. Certains produits ne peuvent pas être repris dans les sous-groupes Tiges et Pétioles ou jeunes pousses et sont placés dans un sous-groupe « Autres ».

26. Les produits existants du groupe des légumes-tiges et à côtes sont répartis en sous-groupes comme proposé ci-dessous:

017A Sous-groupe des « Tiges et Pétioles »:

- Cardon
- Céleri
- Laitue chinoise
- Fenouille, bulbe
- Rhubarbe

017B Sous-groupe « Jeunes pousses »:

- Asperge
- Pousse de bambou

017C Sous-groupe « Autres »:

- Artichaut
- Cœur de palmier

27. Les nouveaux produits proposés pour être inclus dans le groupe des « Légumes-tiges et à côtes sont:

Dans le sous-groupe 017A « Tiges et pétioles »:

- Bardane, fanes comestible
- Pétasite du Japon
- Zuiki

Dans le sous-groupe 017B « Jeunes pousses »:

- Agave
- Fougères comestibles
- Crambe maritime
- Udo

Dans le sous-groupe 017C « Autres »:

- Opuntia

28. Les nouveaux produits proviennent du système des Etats-Unis de groupage des cultures, à l'exception des fougères. Fougère japonaise en fleur (repris dans fougères comestibles) est un produit proposé dans le projet de révision limité.

29. Chicorée (pousses) est déplacé de ce groupe au groupe des légumes feuillus, sous-groupe Légumes feuilles de racines et tubercules.

30. Le produit Fenouil (bulbe) est transféré du groupe des légumes-bulbes au présent groupe dans le sous-groupe 17A tiges et pétioles.

31. Crambe maritime est déplacé du groupe des légumes feuillus au présent groupe dans le sous-groupe Jeunes pousses, parce que les jeunes pousses (blanchies) sont consommées.

32. La République de Corée a proposé d'inclure le Persil japonais dans ce groupe. Il a aussi proposé d'inclure la tige fleurie d'ail. Ce produit appartient au groupe des légumes bulbeux.

Recommandations

33. Les présidents du GTE proposent d'examiner les propositions pour les « Légumes du genre brassica (raves ou choux), choux cabus, choux à inflorescence, Légumes feuillus (y compris les légumes feuillus du genre brassica) et les Légumes-tiges et à côtes » à l'étape 4, au vu des commentaires reçus et d'avancer ces propositions pour adoption à l'étape 5.

34. Les présidents du GTE proposent au Comité de rétablir le Groupe de travail électronique dirigé par les Pays-Bas et les Etats-Unis, travaillant en langue anglaise et de l'ouvrir à tous les membres et observateurs, le GTE pourrait préparer des propositions pour les groupes de produits conformément aux progrès enregistrés par l'ICGCC.

Demande de commentaires

35. Les membres et observateurs désireux de soumettre leurs commentaires sur les groupes de produits tels que repris aux Annexes I à III sont aimablement invités à le faire comme indiqué en page de couverture.

Annexe I

Légumes du genre Brassica (raves et choux), choux cabus, choux à inflorescence

Classe A**Type 2** légumes groupe 010 Lettre de code du groupe VB

Les légumes du genre brassica (raves et choux) et les brassica à inflorescence sont des aliments dérivés de têtes feuillues, tiges et inflorescences immatures de plantes appartenant au genre « Brassica de la famille des Crucifères. Bien que le chou-rave ne corresponde pas exactement à la description susmentionnée, pour de raisons pratiques et en raison de la similarité du comportement des résidus, le produit est classifié dans ce groupe. Le chou-rave est une grosseur de genre tubéreuse de la tige.

La partie comestible de la culture est partiellement protégée des pesticides appliqués au cours de la saison de croissance sur les feuilles externes, ou la pelure (chou-rave).

Le légumes entier après enlèvement des feuilles jaunies ou décomposées peut être consommé.

Il est proposé de diviser ce groupe en trois sous-groupes:

10A Brassica à inflorescence

10B Brassica à tête

10C Brassica tiges

Portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée): Choux cabus et choux raves: produit entier tel qu'il est commercialisé, après en avoir ôté les feuilles jaunies et visiblement décomposées> Chou-fleur et brocoli: tête fleurie (inflorescence immature uniquement). Choux de Bruxelles: uniquement les « boutons »

Group 010 Légumes du genre Brassica (choux raves ou choux), choux cabus, brassica à inflorescence

<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VB 0040	Légumes du genre Brassica (raves ou choux), choux cabus, brassica à inflorescence (comprend tous les produits de ce groupe)

Group 10A Brassica à inflorescence

<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VB 0042	Brassica à inflorescence (y compris Brocoli et chou-fleur)
VB 0400	Brocoli <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>italica</i> Plenck
-	Brocoli, Chinois, voir groupe des légumes feuillus, Groupe 13
-	Brocoli, pousses, voir Brocoli, VB 0400
VB 0404	Chou-fleur <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>botrytis</i> L., plusieurs cultivars (blanc et vert)
-	Chou-fleur, Vert, voir chou-fleur, VB 0404
-	Kai-lan, voir Brocoli, chinois
-	Chou romanesco, voir chou-fleur, VB 0404

Group 10B	Brassica à tête
<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VB 2036	Brassica cabus (comporte tous les produits de ce groupe)
VB 0041	Chou cabus <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L., plusieurs var. et cultivars. (chou de Milan (de Savoie) et chou chinois inclus)
VB 0402	Choux de Bruxelles <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gemmifera</i> (DC.) Zenker
-	Chou , voir Choux, cabus VB 0041
-	Chou, vert , voir Choux, Milan
-	Chou, rouge , voir Choux, Cabus, VB 0041 <i>Brassica oleracea</i> L. <i>capitata</i> L., var. <i>rubra</i>
-	Chou, cœur de bœuf , voir Choux, Head, VB 0041 <i>Brassica oleracea</i> L. <i>capitata</i> L., var. <i>alba, forma conica</i>
-	Chou, pointu , voir Choux, cœur de boeuf
-	Chou, Blanc , voir Choux, Cabus, VB 0041 <i>Brassica oleracea</i> L. <i>capitata</i> L., var. <i>alba</i>
VB 0403	Chou de Milan , voir aussi Choux, Head, VB 0041 <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.
-	Chou, Jaune , voir Choux de Milan, VB 0403
-	Chou céleri , voir Choux chinois, (type Pe-tsai), VB 0467
VB 0467	Chou chinois , (type Pe-tsai) <i>Brassica rapa</i> L. <i>subsp. pekinensis</i> (Lour.) Hanelt syn: <i>B. pekinensis</i> (Lour.) Rupr.
-	Chou chinois (napa) , voir Choux chinois, (type Pe-tsai), VB 0467
-	Kimchi Chou , voir Choux chinois (type Pe-tsai), VB 0467 <i>Brassica rapa</i> L. <i>subsp. pekinensis</i> (Lour.) Hanelt syn: <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>glabra</i> Regel
-	Chou Napa , voir choux chinois (type Pe-tsai), VB 0467
-	Pak-tsai , voir Choux chinois, (type Pe-tsai), VB 0467

Group 10C Stem Brassicas**N. de code****Produit**

VB 0405

Chou-rave*Brassica oleracea* L var. *gongylodes* L.

Annexe II

Légumes feuillus (légumes feuillus du genre brassica inclus)

Classe A

Type 2	Légumes	Groupe 013	Lettre de code du groupe VL
--------	---------	------------	-----------------------------

Groupe 013. Les légumes feuillus sont des aliments dérivés des feuilles d'une grande variété de plantes comestibles, généralement annuelles ou bisannuelles. Elles sont caractérisées par une grande surface par rapport au poids. Les feuilles sont complètement exposées aux pesticides appliqués au cours de la saison de croissance.

La feuille entière peut être consommée, soit fraîche, ou après transformation ou cuisson.

Il est proposé de diviser ce groupe en 5 sous-groupes:

013A Fanes feuillus

013B Légumes feuillus du genre brassica

013C feuille de légumes-racines ou tubercules

013D Feuilles d'arbres, d'arbustes, grimpants/rampants

013E Légumes feuillus aquatiques

Portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée): Le produit entier tel que généralement commercialisé, après avoir ôté les feuilles jaunies et visiblement décomposées.

Groupe 013	Légumes feuillus (y compris légumes feuillus du genre brassica)
------------	---

<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VL 0053	Légumes feuillus

Groupe 013A	Fanes feuillus
-------------	----------------

<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VL 2050	Fanes feuillus (comporte tous les produits de ce sous-groupe)

VL 0460	Amarante <i>Amaranthus</i> spp.; including <i>A. spinosus</i> L.; <i>A. dubius</i> C. Mart. ex. Thell.; <i>A. hypochondriacus</i> L.; <i>A. cruentus</i> L.; <i>A. viridis</i> L.; <i>A. tricolor</i> L.
---------	---

VL 2740	Aster, Indes <i>Kalimeris indica</i> (L.) Sch. Bip.
---------	--

-	Feuilles de blettes, voir blettes, VL 0464
---	--

VL 2741	Courgette Blackjack <i>Bidens pilosa</i> L.
---------	--

-	Bledo, voir Amarante, VL 0460
---	-------------------------------

- **Buckhorn plantain**, voir Feuilles de Plantain, VL 0490
Plantago lanceolata L.
- **Bush greens**, voir Amarante, VL 0460
Amaranthus cruentus L.
- VL 2742 **Cat's Whiskers**
Cleome gynandra L.
- VL 2743 **Cham-chwi**
Doellingeria scabra (Thunb.) Nees
syn: *Aster scaber* Thunb.
- VL 2744 **Cham-na-mul**
Pimpinella calycina Maxim
syn: *Pimpinella brachycarpa* (Kom.) Nakai;
- VL 2745 **Cham-ssuk**
Artemisia dubia Wall. Ex DC.
- VL 0464 **Blette**
Beta vulgaris L. subsp. *vulgaris* var. *vulgaris*; *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* var. *cicla*
- VL 0465 **Cerfeuil**
Anthriscus cerefolium (L.) Hoffmann
- VL 0469 **Feuilles de chicorée** (cultivars verts et rouges)
Cichorium intybus L., var. *foliosum* Hegi
- **Amarante chinoise**, voir Amarante, VL 0460
Amaranthus tricolor L.
- VL 2746 **Chipilin**
Crotalaria lingirostrata Hook & Arn.
- VL 2747 **Chrysanthème, Feuilles comestibles**
Glebionis spp.
- **Chrysanthème couronné**, voir Chrysanthème, feuilles comestibles, VL 2747
Glebionis coronaria (L.) Cass. ex Spach;
- **Plantain commun**, voir feuilles de plantain, VL 0490
Plantago major L.

- **Chrysanthème jaune**, voir Chrysanthème, feuilles comestibles, VL 2747
Glebionis segetum (L.) Fourr
- VL 0470 **Mâche**
Valerianella spp.
- VL 0510 **Salade romaine**
Lactuca sativa L.var. *longifolia* Lam.
- VL 2748 **Cosmos**
Cosmos caudatus Kunth
- **Laitue batavia américaine (iceberg)**, voir Laitue pommée, VL 0482
- **Laitue à cueillir**, voir feuilles de laitue, VL 0483
- VL 0474 **Pissenlit commun**
Taraxacum officinale F.H. Wigg. agr.
- VL 2749 **Dang-gwi**
Angelica gigas Nakai
- VL 0475 **Oseille**
Rumex spp.; [*Rumex patienta* L.]
- VL 2750 **Dol-nam-mul**
Sedum sarmentosum Bunge
- VL 2751 **Ebolo**
Crassocephalum crepidioides (Benth.) S. Moore
- VL 0476 **Endive**
Cichorium endivia L.
- **Chicorée, scarole**, voir Endive, VL 0476
Cichorium endivia L., var. *latifolium* Lamarck
- **Chicorée, frisée**, voir Endive, VL 0476
Cichorium endivia L., var. *crispum* Lamarck
- VL 0514 **Fame flower**
Talinum fruticosum L. Juss.
- **Fenouil**, voir Groupe 027 Herbes aromatiques
- **Fenouil, Bulbe**, voir Groupe des légumes-tiges et à côtes

- VL 0515 **Feather cockcomb**
Glinus oppositifolius (L.) Aug. DC.
- VL 2752 **Salicorne commune**
Salicornia L.
- VL 2753 **Gom-chwi**
Ligularia fischeri Turcz.
- **Good King Henry**, voir génopode, VL 0477
Chenopodium bonus-henricus L.
- VL 0477 **Génopode**
Chenopodium spp.
- **Huauzontle**, voir génopode, VL 0477
Chenopodium berlandieri Moq.
- VL 2754 **Ficoïde glaciale**
Mesembryanthemum crystallinum L.
- **Mâche d'Italie**, voir mâche, VL 0470
Valerianella eriocarpa desv.;
- **Corète potagère**, voir Jute, VL 2754
Corchorus olitorius L.
- VL 2755 **Jute**
Corchorus spp.
- **Salade de blé**, voir Mâche, VL 0470
Valerianella locusta L.;
- VL 2756 **Laitue amère**
Launaea cornuta (Hochst. ex Oliv. & Hiern) C. Jeffrey
- VL 0482 **Laitue pommée**
Lactuca sativa L., var. capitata
- VL 0483 **Laitue à cueillir**
Lactuca sativa L., var. crispa L.;
- **Laitue pommée marginée de rouge**, voir Laitue pommée, VL 0482
Cultivar rouge de *Lactuca sativa, var. capitata*

- VL 0486 **Épinard de Nouvelle Zélande (épinard d'été)**
Tetragonia tetragonioides (Pallas) O. Kuntze;
syn: *T. expansa* Murr.
- VL 0488 **Arroche des jardins**
Atriplex hortensis L.
- VL 0490 **Feuilles de plantain**
Plantago major L.
- VL 0492 **Pourpier**
Portulaca oleracea L., ssp. *sativa* (Haw) Celak.
- VL 0493 **Claytonie perfoliée**
Claytonia perfoliata Donn ex Willd.;
- **Chicorée à feuilles rouges**, voir feuilles de chicorée
- **Silver beet**, voir blette, VL 0464
- **Amarante verte**, voir Amarante
Amaranthus viridis L.
- VL 0501 **Laiteron maraîcher**
Sonchus oleraceus L.
- VL 0502 **Épinard**
Spinacia oleracea L.
- **Betterave épinard**, voir blette, VL 0464
- VL 0503 **Épinard de Malabar**
Basella alba L.;
- **Amarante épineuse**, voir Amarante
Amaranthus spinosus L.
- **Amarante dubius**, voir Amarante
Amaranthus dubius C. Mart. ex. Thell.
- **Mont du pain de sucre**, voir feuilles de chicorée, VL 0469
- **Bette à cardé (poirée)**, voir blette, VL 0464
- VL 2757 **Épinard cardon**
Xanthosoma brasiliense (Desf.) Engl.

- **Chrysanthème tricolore**, voir Chrysanthème, feuilles comestibles, VL 2747
Glebionis carinata (Schousb.) Tzvelev
- **Épinard fourrager**, voir épinard de Malabar, VL 0503
- VL 2758 **Violette chinoise**
Asystasia gangetica (L.) T. Anderson
- **Fanes de tétragone**, voir Épinard de Nouvelle Zélande, VL 0486

Group 013B Légumes feuillus du genre brassica

- | <u>N. de code</u> | <u>Produit</u> |
|-------------------|---|
| VL 0054 | Légumes feuillus du genre brassica
<i>Brassica</i> spp.
(Comporte tous les produits de ce sous-groupe) |
| - | Am soi , voir moutarde brune |
| - | Arrugula , voir Roquette, VL 0496 |
| - | Moutarde brune (chinoise) , voir verts de moutarde, VL 0485
<i>Brassica juncea</i> (L.) Czern subsp. <i>tsatsai</i> (T.L. Mao) Gladis |
| - | Borécole , voir rave, frisé |
| VL 0401 | Brocoli, Chinois
<i>Brassica oleracea</i> var <i>alboglabra</i> (L.H. Bailey) Musil |
| VL 2770 | Brocoli rave
<i>Brassica ruvo</i> L.H. Bailey |
| VL 2771 | Chou d'Abyssinie (moutarde d'Ethiopie)
<i>Brassica carinata</i> A. Braun |
| VL 2772 | Crambe maritime
<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>costada</i> DC. |
| - | Céleri moutarde , voir Pak-choi |
| VL 0466 | Choux chinois (type Pak-choi)
<i>Brassica rapa</i> subsp. <i>chinensis</i> (L.) Hanelt |
| VL 2773 | Tah tsai
<i>Brassica rapa</i> subsp. <i>narinosa</i> (L.H. Bailey) Hanelt |
| - | Choi sum , voir chou blanc en fleur, VL 0468 |
| - | Chou cavalier , voir chou rave, VL 0480 |

- VL 0472 **Cresson alénois**
 Lepidium sativum L.; *L. virginicum* L
- VL 2774 **Barbarée**
 Barbarea vulgaris W.T. Aiton; *B. Verna* (Mill.) Asch.
- **Chou frisé, voir chou frisé**
- **Fanes de moutarde des champs, voir fanes de raves, VL 0495**
 Brassica napus L. subsp. *trilocularis* (Roxb.) Hanelt; *Brassica napus* L. subsp. *dichotoma* (Roxb.) Hanelt; *Brassica napus* L. subsp. *oleifera* Metzg.
- **Cresson alénois, voir cresson alénois, VL 0472**
- VL 0468 **Bok choi**
 Brassica rapa L. subsp. *chinensis* (L.) Hanelt var. *parachinensis*
- VL 2775 **Salade de Hanovre**
 Brassica napus var. *pabularia* (DC.) Rchb
- **Moutarde brune, voir verts de moutarde, VL 0485**
 Brassica juncea (L.) Czern.
- **Kabuna, voir Mizuna, VL 0481**
 Brassica rapa L. subsp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey
- VL 0480 **Chou frisé**
 (y compris entre autres: chou cavalier, chou frisé, Scotch kale, chou mille-tête, chou vivace, chou palmier; ne comporte pas Marrow-stem kale, no. AV 1052, voir Groupe 052: fourrages et culture fourragères variées, page 108)
 Brassica oleracea L., var. *sabellica* L.
- **Choi vivace ou chou mille têtes, voir chou frisé, VL 0480**
 Brassica oleracea L., var. *ramosa* DC. L
- **Chou frisé acephala, voir chou frisé, VL 0480**
 Brassica oleracea L., convar. *acephala* (D. C.) Alef., var. *sabellica* L.
- **Chou palmier, voir chou frisé, VL 0480**
 Brassica oleracea L., var. *palmifolia* DC.
- **Komatsuma, voir Mizuna, VL 0481**
 Brassica rapa L. subsp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey
- **Cresson de terre, voir Barbarée, VL 2774**
 B. Verna (Mill.) Asch.

- **Feuille de moutarde**, voir verts de moutarde, VL 0485
Brassica juncea (L.) Czern subsp. *integrifolia* (H. West) Thell.
- VL 2776 **Maca**
Lepidium meyenii Walp.
- VL 0481 **Mizuna**
Brassica rapa L. subsp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt; *Brassica rapa* L. subsp. *nipposinica* (L.H. Bailey) Hanelt var. *piriviridis* L.H. Bailey
- VL 0485 **Verts de moutarde**
Brassica juncea (L.) Czern
- **Moutarde brune**, voir moutarde brune
- **Feuilles de navette**, voir Komatsuma
- VL 2777 **Moutarde de Chine tubéreuse**
Brassica juncea (L.) Czern. Subsp. *napiformis* (Pailleux & Bois)
- **Namenia**, voir fanes de navet, VL 0506
- **Fanes de radis noir (huile)**, voir verts de radis, VL 2778
Raphanus sativus L var. *oleiformis* Pers.
- **Pak-choi ou Paksoi**, voir Choux chinois (type Pak-choi), VL 0466
- **Pak-tsai**, voir légumes du genre brassica (raves ou choux), chou cabus, chou-fleur, Groupe 010
- **Pak-tsoi or Pak-soi**, voir Pak-choi ou Paksoi
- **Peppergrass**, voir cresson alénois, VL 0472
Lepidium virginicum L
- VL 2778 **Moutarde de Chine à pétiole pourpre**
Brassica rapa subsp. *chinensis* (L.) Hanelt var. *purpuraria* (L.H. Bailey) Hanelt
- VL 0494 **Feuilles de radis** (y compris fanes de radis)
Raphanus sativus L., several varieties
- VL 0495 **Fanes de Colza**
Brassica napus L.
- **Verts de radis serpent**, voir verts de radis, VL 0494
Raphanus sativus L var. *mougrii* H.J.W. Helm
- **Roquette**, voir Rucola, VL 0496
- **Roquette**, voir Rucola, VL 0496

VL 0496	Rucola <i>Eruca sativa</i> Mill.
VL 0497	Fanes de Rutabaga <i>Brassica napus</i> L., var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.
VL 2779	Molette à berger <i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) medik
-	Tendergreen , voir fanes de navet, VL 0506
-	Tsai shim , voir Choi sum
-	Tsoi sum , voir Choi sum
VL 0506	Fanes de navet <i>Brassica rapa</i> L. subsp. <i>rapa</i> ;
VL 0473	Cresson de fontaine <i>Nasturtium officinale</i> W.T Aiton
VL 2780	Roquette sauvage <i>Diplotaxis tenuifolia</i> (L.) Rchb
Group 013C	Feuille de légumes-racines ou tubercules
<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VL 2052	Feuille de légumes-racines ou tubercules (comporte tous les produits de ce sous-groupe)
VL 2790	Feuilles de maceron <i>Smyrniolum olusatrum</i> L.
VL 2791	Platycodon, feuilles chinoises <i>Platycodon grandiflorus</i> (Jacq.) A. DC.
-	Feuilles de Blue ape , voir feuilles de callaloo, VL 0504 <i>Xanthosoma violaceum</i> Schott
VL 0463	Feuilles de cassave <i>Manihot esculenta</i> Crantz
VL 2792	Feuilles de chayotte <i>Sechium edule</i> (Jacq.) Sw.
-	Igname de Chine , voir feuilles d'igname, VL 2796 <i>Dioscorea polystachya</i> Turcz.

- **Igname ailée**, voir feuilles d'igname, VL 2796
Dioscorea alata L.
- **Petite igname de Chine**, voir feuilles d'igname VL 2796
Dioscorea esculenta (Lour.) Burkill
- **Mapuey**, voir feuilles d'igname, VL 2796
Dioscorea trifida L.f.
- VL 2793 **Feuilles de raiponce**
Campanula rapunculus L.
- VL 0498 **Feuilles de salsifis**
Tragopogon porrifolium L.; *Scorzonera hispanica* L.
- VL 0508 **Feuilles de patate douce**
Ipomoea batatas (L.) Lam.
- VL 0504 **Chou caraïbes**
Xanthosoma sagittifolium (L.) Schott;
syn: *X. edule* (Mey) Schott; *X. xanthorrhizon* (Jacq.);
C. Koch; *Arum sagittaefolium* L.
- VL 0505 **Feuilles de taro**
Colocasia esculenta (L.) Schott
- VL 2794 **Feuilles d'Ulluque**
Ullucus tuberosus Caldas
- VL 2795 **Feuilles de plante de velours**
Gynura bicolor (Roxb. ex Willd.) DC.
- **Igname blanche**, voir feuille d'igname, VL 2796
Dioscorea rotundata Poir.
- VL 0469 **Chicorée witloof (pousses)**
Cichorium intybus L., var. *foliosum* Hegi; green, red and white cultivars
- VL 2796 **Feuilles d'igname**
Dioscorea spp.
- **Igname de Guinée jaune**, voir feuilles d'igname, VL 2796
Dioscorea cayenensis Lam.

Group 013D Feuilles d'arbre, d'arbuste et de rampants-grimpants**N. de code****Produit**

VL 2053

Feuilles d'arbre, d'arbuste et de rampants-grimpants

(Comporte tous les produits de ce sous-groupe)

VL 0269

Feuilles de raisin*Vitis vinifera* L.

VL 0517

Melientha*Melientha suavis* Pierre

VL 0337

Feuilles de papaye*Carica papaya* L.**Group 013E Légumes feuillus aquatiques****N. de code****Produit**

VL 2054

Légumes feuillus aquatiques

(Comporte tous les produits de ce sous-groupe)

VL 0507

Kangkung*Ipomoea aquatica* Forssk.;

-

Sun-chaë, voir *Brasenia* de Schreber, VL 2820

-

Water convolvulus, voir *Kangkung*, VL 0507

VL 0518

Neptunia oleracea*Neptunia Oleracea* Lour.

VL 2820

Brasenia de Schreber*Brasenia schreberi* J.F. Gmel.

-

Épinard aquatique, voir *Kangkung*, VL 0507

Annexe III

Légumes/tiges et à côtes

Classe A

Type 2 Légumes Group 017 Lettre de code de groupe VS

Groupe 017. Les légumes-tiges et à côte sont des tiges, feuilles ou pousses immatures comestibles, provenant d'une variété de plantes annuelles ou vivaces. Bien que n'appartenant en fait pas à ce groupe, l'artichaut (tête immature) de la famille des Compositae est inclus dans ce groupe.

En fonction de la partie de la culture utilisée pour la consommation et des pratiques de croissance, les légumes-tiges et à côtes sont exposé à des degrés variés aux pesticides appliqués pendant la saison de croissance.

Les légumes-tiges et à côte peuvent être consommés dans leur entièreté ou partiellement sous leur forme fraîche, séchée ou transformée.

Les produits de ce groupe sont regroupés en trois sous-groupes:

17A légumes-tiges et à côtes – Sous-groupe tiges et pétioles

17B légumes-tiges et à côtes – Sous-groupe des jeunes pousses

17C légumes-tiges et à côtes – Autres

Portion du produit à laquelle s'applique la LMR (et qui est analysée): **Produit entier tel que commercialisé après en avoir ôté les feuilles visiblement jaunies ou décomposées. Rhubarbe, tiges feuillues uniquement: artichaut, tête uniquement, only, céleri et asperge après en avoir enlevé la terre qui adhère.**

Groupe 017 Légumes-tiges et à côtes

N. de code Produit

VS 0078 Légumes-tiges et à côtes

Group 017A Légumes-tiges et à côtes – Tiges et Pétioles

N. de code Produit

VS 2080 Tiges et pétioles

(comporte tous les produits de ce sous-groupe)

VS 3020 Bardane, fanes comestibles

Articum lappa L.

VS 0623 Cardon

Cynara cardunculus L.

VS 0624 Céleri

Apium graveolens L., var. *dulce*

- Feuilles de céleri, voir Groupe 027: Herbes aromatiques

VS 0625	Laitue celtuce <i>Lactuca sativa</i> L., var. <i>angustina</i> Irish; syn: <i>L. sativa</i> L., var. <i>asparagina</i> Bailey
VS 0380	Fenouil, Bulbe <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. subsp. <i>vulgare</i> var. <i>azoricum</i> (Mill.) Thell-
-	Fenouil, Florance , voir fenouil, bulbe, VS 0380
VS 3021	Pétasite du Japon <i>Petasites japonicus</i> (Siebold & Zucc.) Maxim
-	Fuki , voir pétasite du Japon, VS 3021
VS 0627	Rhubarbe <i>Rheum x hybridum</i> Murray
VS 3022	Zuiki (colocase, chou de Chine) <i>Colocasia gigantea</i> (Blume) Hook. f.
Group 017B	Légumes-tiges et à côtes – jeunes pousses
<u>N. de code</u>	<u>Produit</u>
VS 2081	Jeunes pousses (Comporte tous les produits de ce sous-groupe)
VS 3025	Agave <i>Agave</i> spp.
VS 0621	Asperge <i>Asparagus officinalis</i> L.
VS 0622	Pousses de bambou <i>Arundinaria</i> spp.; <i>Bambusa</i> spp. including <i>B. blumeana</i> ; <i>B. multiplex</i> ; <i>B. oldhamii</i> ; <i>B. textilis</i> ; <i>Chimonobambusa</i> spp.; <i>Dendrocalamus</i> spp., including <i>D. asper</i> ; <i>D. beecheyana</i> ; <i>D. brandisii</i> ; <i>D. giganteus</i> ; <i>D. laetiflorus</i> et <i>D. strictus</i> ; <i>Gigantochloa</i> spp. including <i>G. albociliata</i> ; <i>G. atter</i> ; <i>G. levis</i> ; <i>G. robusta</i> ; <i>Nastus elatus</i> ; <i>Phyllostachys</i> spp.; <i>Thyrsostachys siamensis</i> ; <i>Thyrsostachys oliverii</i> (Poaceae (alt. Gramineae))
VS 3026	Fougère, comestible Y compris: Black lady fern, <i>Deparia japonica</i> (Thunb.) M. Kato; Bracken fern, <i>Pteridium aquilinum</i> (L.) Kuhn; Broad buckler fern, <i>Dryopteris dilatata</i> (Hoffm.) A. Gray; Cinnamon fern, <i>Osmundastrum cinnamomeum</i> (L.) C.Presl; Lady fern, <i>Athyrium filix-femina</i> (L.) Roth ex Mert.; Leather fern, <i>Acrostichum aureum</i> L.; Mother fern, <i>Diplazium proliferum</i> (Lam.) Thouars; Ostrich fern, <i>Matteuccia struthiopteris</i> (L.) Tod.; Vegetable fern, <i>Diplazium esculentum</i> (Retz.) Sw.; Zenmai fern, <i>Osmunda japonica</i> Thunb.

VS 0499 **Crambe maritime**
 Crambe maritima L.

VS 3027 **Udo**
 Aralia cordata Thunb.

Group 017C Légumes-tiges et à côtes - Autres

N. de code Produit

VS 0620 **Artichaut**
 Cynara scolymus L.

VS 0626 **Cœurs de palmier**
 Espèces variés incluant: Peach Palm, *Bactris gasipaes* Kunth; Palmyra palm, *Borassus flabellifera* L.; African fan palm, *Borassus aethiopum* Mart.; Coconut, *Cocos nucifera* L.; Chou palm, *Euterpe oleracea* Mart.; Wine palm, *Raphia* spp.; Royal palm, *Roystonea oleracea* (Jacq.) O.F. Cook; Salak palm, *Salacca zalacca* (Gaertn.) Voss; Saw palmetto, *Serenoa repens* (W. Bartram) Small; Chou palmetto, *Sabal palmetto* (Walter) Schult. & Schult. f., (Arecaceae (alt. Palmae))

VS 3030 **Figue de Barbarie**
 Opuntia ficus-indica (L.) Mill.

VS 3031 **Œnanthe waterdropwort**
 Oenanthe javanica (Blume) de Candolle